**Второй международный студенческий конкурс профессионально ориентированного перевода, приуроченный к Международному дню перевода (30 сентября)**

**Организатор Конкурса – кафедра английского языка Одинцовского филиала МГИМО МИД России в партнерстве с Кафедрой современных технологий перевода Факультета межкультурных коммуникаций Минского государственного лингвистического университета и Ассоциация профессиональных переводчиков и переводческих компаний Казахстана.**

**Цель Конкурса – предоставить студентам возможность продемонстрировать свои умения и навыки в выполнении письменного профессионально ориентированного перевода.**

**Правила Конкурса**

**1. Конкурс проводится в дистанционном формате.**

**2. Тексты, предлагаемые для перевода, размещаются в сети Интернет в свободном доступе 10 сентября 2022 года. Объем каждого текста – примерно 1000 печатных знаков.**

**3. Участник выбирает** [**текст(ы) из предложенных ниже**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.5otzvuy63e3q)**, выполняет перевод(ы) и загружает их в** [**онлайн-форму**](https://forms.gle/APvVZYQvUWNpRkCH8) **до 20 сентября 2022 г. Количество выбранных одним участником текстов не ограничено. Каждый перевод загружается в форму отдельно!**

**4. Жюри конкурса проверяет присланные переводы и выбирает победителей в каждой номинации. Состав жюри Конкурса формируется из числа опытных переводчиков-практиков, преподавателей перевода, представителей переводческих компаний. Оценка осуществляется полностью анонимно. Оглашение результатов конкурса состоится 30 сентября 2022 г.**

**5. Основные критерии оценки переводов: полнота, точность, верная передача терминологии, соблюдение стилистических, грамматических, орфографических и пунктуационных норм языка перевода, соблюдение форматирования в соответствии с форматированием исходного текста.**

**6. Переводы без указания имени и фамилии автора, а также выполненные при помощи средств машинного перевода, не соответствующие правилам оформления, присланные позже установленного срока, не рассматриваются. Их авторы не получают сертификата об участии.**

**7. Сертификат об участии в конкурсе выдается авторам переводов, соответствующих указанным выше критериям.**

**ЗАДАНИЯ НА ПЕРЕВОД**

[**Технический перевод (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.12kfv0i54nu5)

[**Экономический перевод (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.sg5v74vdc2gt)

[**Политический перевод (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.5zwgub2dd23e)

[**Медицинский перевод (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.eeza92fe35v3)

[**Юридический перевод (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.f3deufku8rrk)

[**Перевод текста по менеджменту (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.x9i2lzdskrxw)

[**Перевод текста по рекламе и связям с общественностью (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.448uvq33qicr)

[**Перевод текста по Business Intelligence (с английского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.ew0oxdbglc9c)

[**Перевод текста по психологии (с испанского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.63lxedfpesg5)

[**Перевод текста по фармакологии (с китайского на русский)**](https://docs.google.com/document/d/1z4AY8KN3aZ3udz41sEcO5O2Pz1tBJK1Ac2NIJuds2r0/edit?fbclid=IwAR3JIirAJGOJCWyaQpXbsQOKDBSWj0ZccaY3TnHHKz7axucLw8_-cK-KpfI#bookmark=id.kohoh1q69b6)